

# Headphones with Microphone

Art.no 38-6268

Model R2-WH

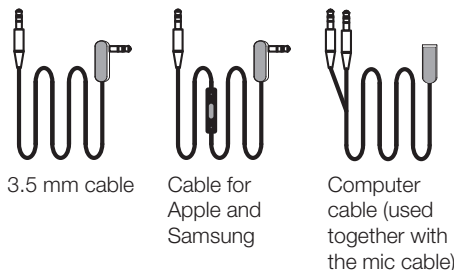
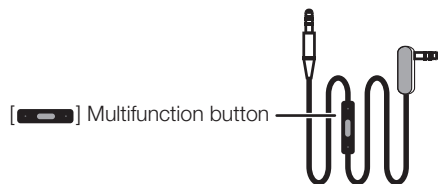
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Safety

- Prolonged exposure to high volume can damage your hearing.
- This product should only be repaired by a qualified service technician.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid.
- Never dismantle the product.
- Only use the product in temperatures between -10 and +55 °C.
- Do not use the product while driving. It could cause you to lose your concentration on the surrounding traffic.
- Never let children play with the product.



## Product description



3.5 mm cable

Cable for Apple and Samsung

Computer cable (used together with the mic cable)

## Operating instructions

Plug the right angle 3.5 mm connector into the audio source and the straight 3.5 mm connector into the headphones.

- Answering an incoming call: Press [ ] to answer and incoming call.
- Ending a call: Press [ ] to end an ongoing call.
- Rejecting an incoming call: Press and hold in [ ] for 2 seconds to reject an incoming call.
- Voice activation: Press and hold in [ ] for approx. 2 seconds.

- Playing/pausing music: Press [ ] to play/pause music.
- Selecting tracks: Press [ ] twice to select the next track.
- Press [ ] three times to select the previous track.

**Note:** The operation of the multifunction button can vary depending on the type of phone.

## Care and maintenance

Wipe the surface clean using a soft, damp cloth. Never use solvents or strong detergents.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

<b>Weight</b>	approx 210 g
<b>Type of magnet</b>	Neodymium
<b>Connections</b>	3.5 mm
<b>Frequency response</b>	5–25,000 Hz
<b>Sensitivity</b>	114 dB ± 3 dB
<b>Distortion</b>	<0.2 % THD

# Hörlurar med mikrofon

Art.nr 38-6268

Modell R2-WH

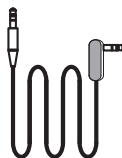
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

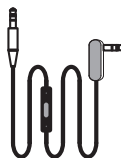
- Långvarig exponering av hög ljudvolym från hörlurar kan orsaka skador på din hörsel.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Demontera aldrig produkten.
- Använd endast produkten i temperaturer mellan -10 och +55 °C.
- Använd inte produkten i något fordon så att du tappar koncentrationen på trafiken runt omkring dig.
- Låt aldrig barn leka med produkten.



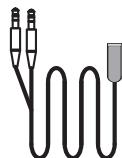
## Produktbeskrivning



3,5 mm-kabel



Kabel för Apple och Samsung



Datorkabel (används ihop med mick-kabeln)

## Användning

Anslut den vinklade 3,5 mm-kontakten till ljudkällan och den raka 3,5 mm-kontakten till hörlurarna.

- Svara på ett inkommande samtal: tryck på [ ] för att svara på ett inkommande samtal.
- Avsluta ett pågående samtal: tryck på [ ] för att avsluta ett samtal.
- Neka ett inkommande samtal: tryck och håll ned [ ] i ca 2 sekunder för att neka ett inkommande samtal.

- Röststyrning: tryck och håll ned [ ] i ca 2 sekunder.
- Spela upp/pausa musik: tryck på [ ] för att spela upp/pausa musik.
- Välja låt: tryck två gånger på [ ] för att välja nästa spår.
- Tryck tre gånger på [ ] för att välja föregående spår.

**Obs!** Funktionaliteten för multifunktionsknappen kan variera beroende på telefonmodell.

## Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk och lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Vikt</b>	Ca 210 g
<b>Magnettyp</b>	Neodymmagnet
<b>Anslutning</b>	3,5 mm
<b>Frekvensomfång</b>	5–25 000 Hz
<b>Känslighet</b>	114 dB, ± 3 dB
<b>Distorsion</b>	<0,2 % THD

# Hodetelefon med mikrofon

Art. nr. 38-6268

Modell R2-WH

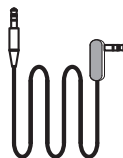
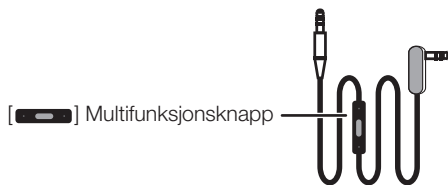
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

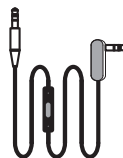
- Langvarig eksponering av høy lyd fra headset/hodetelefoner, kan føre til kroniske hørselsskader.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Produktet må ikke demonteres.
- Produktet må kun brukes ved temperaturer mellom -10 og +55 °C.
- Bruk ikke produktet hvis du er ansvarlig for manøvreringen av et kjøretøy. Da kan det være fare for at du mister konsentrasjonen på trafikken rundt deg.
- La aldri barn leke med produktet.



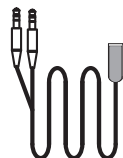
## Produktbeskrivelse



3,5 mm-kabel







Kabel til Apple og Samsung






Datakabel (brukes sammen med mikrofonkabelen)

## Bruk

Den vinklede 3,5 mm-kontakten kobles til lydilden og den rette 3,5 mm-kontakten til hodetelefonene.

- Svare på en innkommende samtale: Trykk på [  ] for å svare på en samtale.
- Avslutte en pågående samtale: Trykk på [  ] for å avslutte en samtale.
- Avvise innkommende samtale: Trykk inn [  ] i 2 sekunder for å avvise en innkommende samtale.
- Stemmestyring: Trykk og hold [  ] inne i ca. 2 sekunder.

- Spille/pause: Trykk på [  ] for å spille/ta pause i spillingen.
- Velg låt: Trykk to ganger på [  ] for å velge neste spor.
- Trykk tre ganger på [  ] for å velge foregående spor.

**Obs!** Multifunksjonsknappen kan styre forskjellige ting avhengig av telefonmodell.

## Stell og vedlikehold

Rengjør med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri løsningsmidler eller sterke rengjøringsmidler.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

## Spesifikasjoner

<b>Vekt</b>	Ca. 210 g
<b>Magnettype</b>	Neodymmagnet
<b>Tilkobling</b>	3,5 mm
<b>Frekvensområde</b>	5–25 000 Hz
<b>Følsomhet</b>	14 dB, ± 3 dB
<b>Distorsjon</b>	<0,2 % THD

# Kuulokemikrofoni

Tuotenro 38-6268

Malli R2-WH

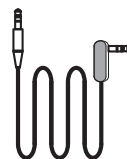
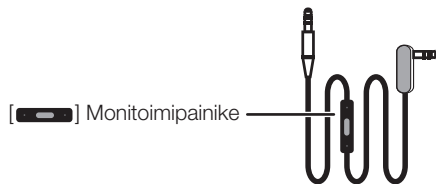
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Pitkäaikainen altistuminen korkealle äänenvoimakkuudelle voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Kuulokemikrofonin saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Älä sijoita kuulokemikrofonia sellaiseen paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä pura kuulokemikrofonia.
- Käytä kuulokemikrofonia ainoastaan silloin, kun ympäristön lämpötila on vähintään -10 tai enintään +55 °C.
- Älä käytä kuulokemikrofonia kulkuneuvossa niin, että huomiosi siirtyy pois liikenteestä.
- Älä anna lasten leikkiä kuulokemikrofonilla.



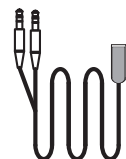
## Tuotekuvaus



3,5 mm:n kaapeli







Kaapeli Applen ja Samsungin laitteille






Tietokonekaapeli (käytetään yhdessä mikrofoniaapelin kanssa)

## Käyttö

Liitä 3,5 mm:n kulmalliitin äänilähteeseen ja 3,5 mm:n suora liitin kuulokemikrofoniin.

- Saapuvaan puheluun vastaaminen: Vastaa saapuvaan puheluun painamalla painiketta [  ].
- Puhelun lopettaminen: Lopeta puhelu painamalla painiketta [  ].
- Saapuvan puhelun hylkääminen: Hylkää saapuva puhelu painamalla painiketta [  ] noin 2 sekunnin ajan.
- Puheohjaus: Paina painiketta [  ] noin 2 sekunnin ajan.

- Musiikin toistaminen/tauko: Käynnistä ja keskeytä musiikin toisto painamalla painiketta [  ].
- Kappaleen valinta: Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla painiketta [  ] kaksi kertaa.
- Siirry edelliseen kappaleeseen painamalla painiketta [  ] kolme kertaa.

**Huom.!** Monitoimipainikkeen toiminta voi vaihdella puhelinmallista riippuen.

## Puhdistaminen

Pyyhi kuulokemikrofoni pehmeällä ja kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvoonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Paino</b>	Noin 210 g
<b>Magneetti</b>	Neodym-magneetti
<b>Liitäntä</b>	3,5 mm
<b>Taajuusalue</b>	5–25 000 Hz
<b>Herkkyyt</b>	114 dB, ± 3 dB
<b>Vääristymä</b>	<0,2 % THD

# Kopfhörer mit Mikrofon

Art.Nr. 38-6268 Modell R2-WH

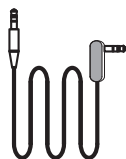
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

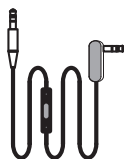
- Längeres Hören über Kopfhörer mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Produkt immer so hinlegen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Produkt niemals auseinandernehmen.
- Das Produkt nur in einer Umgebungstemperatur zwischen -10 und +55 °C verwenden.
- Das Produkt nicht in Fahrzeugen verwenden, da dadurch die Konzentrationsfähigkeit im Straßenverkehr beeinträchtigt wird.
- Kein Kinderspielzeug.



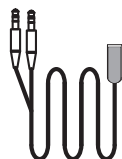
## Produktbeschreibung



3,5-mm-Kabel



Kabel für Apple und Samsung



Computerkabel (zur Benutzung mit dem Mikrofonkabel)

## Anwendung

Den abgewinkelten 3,5-mm-Stecker an die Audioquelle anschließen und den geraden 3,5 mm-Stecker an die Kopfhörer.

- Einen eingehenden Anruf annehmen: Auf [ ] drücken um ein eingehendes Gespräch entgegen zu nehmen.
- Den laufenden Anruf beenden: Auf [ ] drücken um das Gespräch zu beenden.
- Einen eingehenden Anruf abweisen: [ ] für 2 Sekunden lang gedrückt halten um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

- Sprachsteuerung: [ ] für ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Musik abspielen/anhalten: Auf [ ] drücken um die Musikwiedergabe zu starten/zu pausieren.
- Ein Lied auswählen: [ ] zwei Mal drücken, um den nächsten Titel zu wählen.
- [ ] drei Mal drücken, um den vorherigen Titel zu wählen.

**Hinweis:** Die Funktionalität der Multifunktions-taste kann je nach Telefonmodell variieren.

## Pflege und Wartung

Mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch abwischen. Keine Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel verwenden.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Gewicht</b>	Ca. 210 g
<b>Magnetsorte</b>	Neodymmagnet
<b>Anschluss</b>	3,5 mm
<b>Frequenzbereich</b>	5–25.000 Hz
<b>Empfindlichkeit</b>	114 dB, ± 3 dB
<b>Verzerrung</b>	<0,2 % THD